

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 4 juin 2012.

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 4 juin 2012, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, madame et messieurs les conseillers Francine Trahan, Pierre Noël, Hilarius Peter, Maxime Bathalon, Jean-Marie Belcourt et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la secrétaire Christiane Bastien est aussi présente.

Après la prière la session est ouverte.

2012-06-136 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Jean-Marie Belcourt et résolu à l'unanimité de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2012-06-137 Adoption du procès-verbal du 7 mai 2012.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 7 mai 2012. Adopté

2012-06-138 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par la conseillère Francine Trahan et résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à en faire le paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
4036	à4038	Salaire Christiane, Nicole, Benoit	1,198.36
4039	à4041	Salaire Christiane, Nicole, Benoit	1,198.36
4042		Michel Laroche, salaire, km et pension de chien	1,181.17
4043	à4062	Salaire des pompiers	4,564.34
4063	à4065	Salaire Christiane, Nicole, Benoit	1,198.36
4066	à4068	Salaire Christiane, Nicole, Benoit	1,212.07
4069	à4070	Aide en voirie	141.62
7795		Poste Canada, Tisserand de juin	52.83
7796		Poste Canada, feuillets festival municipalités environnantes	176.31
7797		Poste Canada, feuillets festival Municipalité Lefebvre	41.58
7798		Vaccum 2000 Inc. - pompage puisard de rues	431.15
7799		2334 5150 Québec Inc.- cueillette et transport ordures	2,790.92
7800		Aero-Feu Ltée – achat de matériel incendie	1,802.67
7801		Bell – factures téléphones	486.02
7802		Richard Boily – piégeage de castors	255.00
7803		Jacques Boyer – achat disques bibliothèque	363.28
7804		BuroPro – achat livres pour bibliothèque	111.53
7805		Johanne Cardinal – entretien ménager bureau	80.00
7806		Jean-Pierre Carpentier Enr. – nivellement de chemins	7,477.94
7807		Centre du Camion Beaudoin Inc. – réparations camion	1,230.90
7808		Excavation Tourville Inc.- travaux d'aqueduc	555.16
7809		Fabrique St-Fulgence – loyer de la bibliothèque	382.00
7810		Fédération québécoise des Municipalités, transport	43.12
7881		Garage J. Fortier – inspection camion	126.47
7811		Trav-Eaux Girardot enr. – réparation fuite loyer	99.89
7812		Hydro-Québec – électricité bureau et luminaires	963.87
7813		Service et Équipement J.D.L. - photocopieur	61.57
7814		J.U. Houle Ltée – achat de pièces d'aqueduc	288.82
7815		Laboratoire d'analyses S.M. Inc. – analyse d'eau	102.91
7816		Claudine Lacombe – 1 ^{ère} gagnante concours bibliothèque	50.00

7817	Élizabeth Lauzière – 2 ^e gagnante concours bibliothèque	30.00
7818	Alicia Parent – 3 ^e gagnante concours bibliothèque	30.00
7819	Mécanique Giguère & Fils Inc. – réparations camions	1,744.44
7820	Ministère des Finances du Québec, Sûreté du Québec	37,945.00
7821	Municipalité de Ste-Christine de Bagot – entraide incendie	1,872.44
7822	Les Entreprises Myrroy Inc. – balayage de rues	1,802.24
7823	Nettoyeur J.E. Therrien – entretien tapis	13.21
7824	Michel Noël – achat pour remise de plaques pompiers	99.86
7825	Fonds des pensions alimentaires, pension	113.22
7826	Régie interm. des déchets – transport et collecte recyclage	738.29
7827	René Giguère Inc. – creusage de fossés	7,350.90
7828	Le Réseau Mobilité Plus - téléavertisseurs	191.95
7829	Station Durham s.e.n.c. – réparation carrosserie	480.42
7830	Station Service Lefebvre Inc.- essence	303.14
7831	Francine Trahan – frais km rencontre CRSBP	78.72
7832	St. Lawrence & Atlantic Rail (Qc) Inc. – passage à niveau	514.86
7833	Clémence Ménard – entretien ménager Loisirs	125.00
7834	Ville d’Acton – entraide incendie	342.07
7835	Location Yergeau Inc. – location de plaques	225.44
7836	Centres de Pneus GCR – achat de pneus camion	715.49
7837	George Coddington & Fils Inc.- gravelage	35,670.24
7838	Caisse Desjardins remise gouvernementale	4,717.63
7839	Ville de Drummondville, supralocal	1,821.00
7840	M.R.C. de Drummond – mensuel, mutation, etc.	4,750.38
7841	Petite caisse (Caisse Desjardins), achat de timbres	91.34
7842	Garage J. Fortier – inspection mécanique de camion	126.47
7843	Pépinière L’Avenir – achat de 5 pometiers	459.62
7844	Épicerie Coop – location terrain pour container	100.00
7845	Somavrac – abat-poussière de chlorure de calcium	23,580.27
7846	Roy Desroches Lambert – vérification comptable	7,088.21
7847	Coop St-André d’Acton – achat pour pompiers	375.58
7848	Coop St-André d’Acton – achat ponceau pour voirie	643.86
7849	CoopTel – Service Internet pour CLD	17.19
7850	Église Unie de Durham-Sud – aide financière rénovation	1,000.00
7851	FQM – inscription Michel Noël congrès 2012	689.85
7852	Sonic – achat de diesel	194.69
7853	Bell Mobilité – frais 4 cellulaires au 30 juin	152.00
7854	Hydro Québec – électricité caserne des pompiers	269.96
7855	Fondation CHUS – don	25.00

2012-06-139 Soumission pour refaire le trottoir sur la rue de l’Église

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Jean-Marie Belcourt et résolu à l’unanimité que la municipalité de Durham-Sud demande à Lambert & Grenier Inc., Construction François Hébert et Coffrage M.B. une soumission pour refaire une partie du trottoir de la rue de l’Église sur une longueur d’environ 500 pieds. Adopté

2012-06-140 Réparation d’asphalte mécanisée

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande à Les Entreprises Patrick Lavigne Inc. et Pavage Veilleux des offres de service pour des réparations d’asphalte mécanisées. Adopté

2012-06-141 Entente intermunicipale de fourniture de services incendie entre le Service de sécurité de la région de Richmond et la municipalité

Il est proposé par la conseillère Francine Trahan et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil municipal autorise Michel Noël, maire, et Christiane Bastien, directrice générale/secrétaire-

trésorière, à signer pour et au nom de la municipalité l'entente intermunicipale de fourniture de services incendie entre le Service de sécurité de la région de Richmond et la municipalité de Durham-Sud. Adopté

2012-06-142 Adoption du règlement # 241 sur les dérogations mineures

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que le conseil municipal de Durham-Sud adopte le règlement # 241 sur les dérogations mineures. Adopté

2012-06-143 Ajout d'un amplificateur de voix et témoin lumineux sur 2 facials du service incendie

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Jean-Marie Belcourt et unanimement résolu que la municipalité autorise l'installation d'amplificateur de voix et de témoin lumineux sur 2 facials du service incendie par Aréo-Feu au coût de 1218.74\$. Adopté

2012-06-144 Enlèvement des réservoirs à essence de Station Durham SENC 120, rue Hôtel-de-Ville

Attendu que Station Durham SENC a fermé son poste à essence en décembre 2010;

Attendu que les réservoirs souterrains sont inutilisés depuis cette date;

Attendu que la Régie du bâtiment du Québec, service des équipements pétroliers demande qu'on enlève les réservoirs;

En conséquence il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par la conseillère Francine Trahan et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud autorise l'enlèvement des réservoirs à essence de Station Durham SENC situé au 120, rue Hôtel-de-Ville à Durham-Sud. Adopté

2012-06-145 Vérification mécanique du camion no 509 (Unité d'urgence)

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 509 (Unité d'urgence) avant la fin de juillet 2012. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère & Fils Inc. ait fait la préparation du camion. Adopté

2012-06-146 Dérogation au règlement concernant le bruit

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu d'accorder le droit de dérogation au règlement concernant le bruit après 23 heures en date du mardi 3 juillet 2012, lors d'une réception pour les finissants de l'école de sommellerie de Sherbrooke, chez M. Jacques Provost, 20 Principale à Durham Sud. La dérogation lui est accordée jusqu'à une (1) heure du matin. Donc la musique et le bruit devront cesser à cette heure afin de ne pas importuner les voisins. Adopté

2012-06-147 Demande d'aide financière de l'Église Unie de Durham-Sud

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par la conseillère Francine Trahan et unanimement résolu que le conseil accorde une aide financière de 1,000\$ à l'Église Unie de Durham-Sud situé au 190, rue Principale pour des réparations importantes au bâtiment. Adopté

2012-06-148 Remplissage de piscine

Suite aux recommandations des assurances, il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que le conseil autorise le remplissage des piscines avec le citerne du service d'incendie dans les municipalités de Durham-Sud et Lefebvre.

Adopté

2012-06-149 Congrès FQM

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Belcourt et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil autorise Michel Noël, maire à participer au congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités et de défrayer le coût d'inscription (689.85\$), le kilométrage et les repas. Adopté

2012-06-150 Avis de motion pour le Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Hilarius Peter afin qu'un Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux soit adopté à une séance ultérieure du conseil avec dispense de lecture.

2012-06-151 Demande modifiée de subvention au programme d'aide au transport adapté

CONSIDÉRANT les demandes faites par Johanne Leboeuf, Alain Noël et la nouvelle demande d'Heather Grace Gillean pour une subvention d'aide au transport adapté;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a l'obligation de subventionner pour les transports à l'intérieur de son territoire;

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Belcourt et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu de confirmer l'engagement de la municipalité à offrir un service de transport adapté dans le cadre du volet souple des modalités d'application du nouveau programme d'aide au transport adapté, le 1^{er} janvier 2012 étant la date du début du service;

La municipalité s'engage à défrayer sept cent quarante (740) déplacements incluant ceux déjà prévus dans la résolution no 2012-01-05 pour une estimation du coût total annuel de 18,500\$ à l'extérieur de la municipalité, à raison de 20% des coûts du service de transport adapté, soit un montant de 3,700\$. La subvention directe à l'utilisateur étant le mode d'organisation retenu par la municipalité;

La municipalité effectuera le paiement de la subvention deux (2) fois par année, soit en juillet pour la période du 1^{er} janvier au 30 juin et en janvier pour la période du 1^{er} juillet au 31 décembre, suite à la résolution du conseil autorisant le paiement. Le versement est conditionnel à la réception du rapport confirmant les déplacements réels effectués;

Pour l'année 2012, l'utilisateur aura le choix de produire un seul rapport en date du 31 décembre 2012 et ainsi obtenir un paiement complet en janvier 2013 ou deux rapports et deux paiements tel que stipulé ci-haut.

Le maire et la directrice générale / secrétaire-trésorière sont autorisés à signer tous documents se rapportant à cette demande de subvention, notamment un engagement de l'utilisateur à respecter les conditions;

Il est de plus résolu que la participation financière de la municipalité est conditionnelle à la subvention du ministère des Transports du Québec.
Adopté

2012-06-152 Achat de pneus pour camion #3

Nous avons demandé à deux soumissionnaires le coût pour 8 pneus réchappés Winter Deep, montés et démontés :
Centres de pneus GCR au coût de 2713.68 taxes incluses
Centre du pneu Patry au coût de 2783.68\$ taxes incluses

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que le conseil accepte la soumission du Centres du pneus GCR le plus bas soumissionnaire pour les 8 pneus réchappés, montés et démontés pour le camion #3 au coût de 2713.68.
Adopté

2012-06-153 Réparation de luminaires à la caserne

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité demande à Les Entreprises électriques Martial Côté Inc. de réparer les luminaires défectueux à la caserne. Adopté

2012-06-154 Achat de chèques fournisseurs

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu par le conseil autorise la secrétaire à faire l'achat de 1000 chèques fournisseurs au coût de 415.06\$ taxes incluses chez Groupe CCL. Adopté

Questions de l'assistance et lecture de la correspondance

M. Grenier demande si le dossier du transport scolaire est réglé. Nous lui répondons que nous attendons la réponse écrite de la commission scolaire concernant ce dossier.

2012-06-155 Don à la Fondation du CHUS

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël et appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil fasse un don de 25\$ à la Fondation du Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke (CHUS). Adopté

2012-06-156 Achat d'une batterie pour la génératrice

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon et appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que le conseil autorise l'achat d'une batterie pour la génératrice remise à l'ancienne caserne. Adopté

2012-06-157 Levée de l'assemblée

Il est proposé par la conseillère Francine Trahan et appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h30. Adopté

Michel Noël, maire

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-très.